



BERGEON

Depuis 1791

Appareil à désaimanter électronique

Fonctionnement électronique en une fraction de seconde, par champ magnétique alternatif, à haute fréquence. Les pièces délicates, tels les spiraux ne sont ainsi soumises à aucun effort mécanique destructeur.

Mode d'emploi:

1. Placer la montre selon la Fig. 1
2. Appuyer sur la touche puis relâcher.
3. Placer la montre selon la Fig. 2.
4. Appuyer sur la touche puis relâcher.

Pour désaimanter efficacement les fournitures, il est conseillé de les enfermer dans un petit sac en plastique.

Electronisches Entmagnetisierungsgerät

Ein elektronisch erzeugtes magnetisches Wechselfeld hoher Frequenz wirkt im Bruchteil einer Sekunde. Feine Teile, wie zum Beispiel Unruhspiralen, werden so in keiner Weise mechanisch beansprucht und beschädigt

Gebrauchsanweisung:

1. Uhr in die Oeffnung einlegen wie Bild 1 zeigt.
2. Taste drücken und loslassen.
3. Uhr einlegen wie Bild 2 zeigt.
4. Taste drücken und loslassen.

Uhrenbestandteile werden in einem kleinen Plastikbeutel verschlossen in die Oeffnung gelegt.

Electronic demagnetizer

Electronic action is triggered within a fraction of a second by means of an alternating magnetic field of high frequency. Delicate parts, such as hairsprings, are not subject to any harmful mechanical forces

Instructions for use:

1. Place the watch, as shown in Fig. 1
2. Press the key and release it.
3. Place the watch, as shown in Fig. 2.
4. Press the key and release it.

Small watchparts are put in a small plastic bag.

Desimantador electrónico

Acción electrónica en una fracción de segundo debido a un campo magnético alternativo de alta frecuencia. Pese a esto, las partes delicadas como los muelles del reloj no se someten a ninguna fuerza mecánica perjudicial.

Modo de empleo:

1. Coloque el reloj como en la Fig. 1.
2. Presione la llave y suéltela.
3. Coloque el reloj como en la Fig. 2.
4. Presione la llave y suéltela.

Para desimantal facilmente las fornituras estas se colocan en una bolsita de plástico.

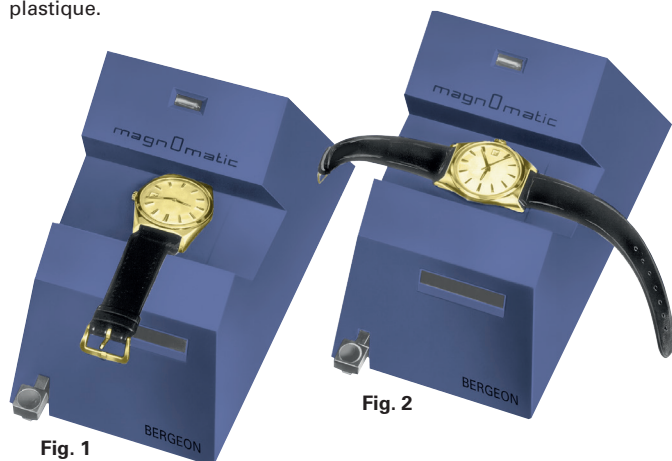


Fig. 1

Fig. 2

MAGNOMATIC

V	No	kg	Pce Fr.
115	5549-115	3.250	
230	5549-230	3.250	

ANTIMAG 2



Appareil à désaimanter automatiquement

les mouvements ainsi que les fournitures et outils d'horloger sur simple pression de bouton.

Entmagnetisiert durch Knopfdruck automatisch

Uhren, Ersatzteile und Werkzeuge wie Schraubendreher und Pinzetten und kann je nach Bedarf manuel oder automatisch benützt werden.

Device to automatically demagnetize

the movements, as well as furnitures and watchmaker's tools by simple press of a button.

Aparato de desimantación automática

de mecanismos de relojería, fornituras y herramientas para relojeros con una simple presión.

V	No	kg	Pce Fr.
115	7149-115	1.200	
230	7149-230	1.200	

Outil à remonter les montres-bracelets

En laiton nickelé.
Pince moletée à l'intérieur.

Werkzeug zum Aufziehen von Armbanduhren

Aus vernickeltem Messing.
Zange innen gerändelt.

Tool for winding wrist watches

Nickel-plated brass.
Interior of chuck is milled.

Util para dar cuerda a los relojes de pulsera

De latón niquelado.
Pinza moleteada en el interior.



mm	No	gr.	Pce Fr.
3 - 4.5 mm	30409-A	30	
5 - 6.5 mm	30409-B	30	
4 - 5.5 mm	30409-C	30	
2 - 4 mm	30409-D	30	